

dupray

Instruction manual
Manuel d'utilisation
Bedienungsanleitung

HOME™



dupray

ORIGINAL INSTRUCTIONS

+44 333 011 2660

DUPRAY.COM



ENGLISH	01
FRANÇAIS	21
DEUTSCH	41

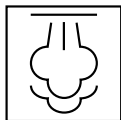
TABLE OF CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	03
SPECIFICATIONS	07
STEAM HOSE	07
FEATURES	08
HOW TO USE YOUR STEAM CLEANER	09
USING THE ACCESSORIES	12
MAINTENANCE	17
LIMITED WARRANTY	18
TROUBLESHOOTING	19
FOR MORE INFORMATION	61

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. children shall not play with the appliance.
- Keep the appliance out of reach of children when it is energized or cooling down.
- The appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- Liquid or steam must not be directed towards equipment containing electrical components, such as the interior of ovens.
- The appliance shall not be left unattended while it is connected to the supply main.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.
- The appliance is provided with a boiler that produces steam under pressure: the filling aperture must not be opened during use. For this purpose read carefully the instructions indicated at paragraph (Filling with water) from page 9 of the present instruction manual.



CAUTION: -Risk of scalding.

-The appliance produce steam at a very high outlet temperature.

-The appliance and its accessories can get very hot.

-Avoid skin contact.

When using your steam cleaner, basic safety precautions should always be followed. Please read the following instructions carefully as they provide important information concerning how to install, use and care for your steam cleaner.

- Use the steam cleaner only for its intended use.
- To protect against a risk of electric shock, do not immerse the steam cleaner in water or any other liquids.
- The steam cleaner should always be turned off before plugging it into or unplugging it from a wall outlet. Never pull the power cord to disconnect it from the outlet; instead grasp the plug and pull to disconnect.
- Do not let the power cord touch hot surfaces.
- Let the steam cleaner cool completely before putting it away.
- Wrap the power cord around the posts that are positioned in the rear of the steam cleaner when not in use.
- Do not operate the steam cleaner with a damaged cord, plug, safety device, hose, trigger gun or if the steam cleaner has been dropped or damaged. This will void any and all warranties. Please contact Dupray at +44 333 011 2660 for repair procedure.
- Do not use this unit in the presence of explosive and/or flammable fumes.
- Keep ventilation slots free of dust.
- Never drop or insert any object into the ventilation slots.
- To prevent overheating, unravel the electrical cord completely.
- Do not operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- To disconnect, turn the main dial to the **OFF** position, then remove the plug from the main power.
- Never put your steam cleaner away while it is still hot. There is no need for emptying the water tank unless you intend to leave it unused for a long period of time.
- This product is intended for household use only. Follow all user instructions in this manual.
- Never pull the machine by the steam hose. Move the machine instead.
- Handle might get hot during use.
- Do not freeze.
- Do not use steam on electrical components.
- When using the steam cleaner on an uneven surface ensure the machine is blocked in place.
- Sound pressure levels do not exceed $L_{pa} < 70 \text{db (A)}$.



WARNING: Do not use this machine in the presence of flammable liquids, dust or dusts that are hazardous to health.



WARNING: Operators shall be adequately instructed on the use of this steam cleaner.



CAUTION: This machine is for indoor use only.



CAUTION: RISK OF BURNS

This appliance produces steam at a very high temperature. The steam cleaner and its accessories can get very hot always use appropriate precautions. Avoid direct skin contact.

IMPORTANT WARNING

Steam is a powerful tool. Like any other tool, it should be used with caution. Certain surfaces, fabrics, materials and finishes are water and heat sensitive and can be damaged or discolored by steam. **ALWAYS** check with the manufacturer of the surface or product being cleaned before using steam. **TEST** a small, hidden surface to make sure the surface can be steamed.

DO NOT leave steam in one spot on any surface for any period of time with a wet cleaning cloth/pad attached as this will damage your floors.

DO NOT use on unsealed wood, on wood or tile floors that are highly worn, unfinished or have a wax or oil finish. Surfaces that have been treated with wax or no-wax floors may be damaged by heat.

DO NOT use on leather, synthetic fabrics, velvet or other delicate, steam-sensitive materials.

DO NOT use the steam cleaner for any other purpose than what is described in the instructions manual.

In no event is Dupray liable for incidental or consequential damages to anyone, of any nature whatsoever. Some states/provinces do not permit the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above may not apply to you.

ELECTRICAL INSTRUCTIONS

To avoid a circuit overload, do not operate another high-wattage appliance on the same circuit simultaneously with the steam cleaner. If an extension cord is necessary, a 13-amp rated cord should be used. Cords rated for less may overheat and cause damage.

WATER INSTRUCTIONS

Your steam cleaner has been designed for use with normal tap water. In order to extend the life of this product, if the water is very hard where you live, we recommend using 50% normal tap water combined with 50% distilled water.



IMPORTANT: *Never put anything else other than water in the boiler.*

SPECIFICATIONS

STEAM TEMPERATURE	145° C / 293° F
STEAM PRESSURE	3.2 BAR / 46 PSI
VOLTAGE	230 V
AMPERAGE	6 A
HEATING TIME	8 MINUTES
WATTAGE	1450 W
BOILER CAPACITY	1L / 34 OZ.
WEIGHT	4.2 KG / 9.26 LBS

STEAM HOSE

STEAM RELEASE TRIGGER

CHILDPROOF SAFETY LOCK



WARNING: This hose contains electrical connections, do not immerse in water for cleaning.

FEATURES

1 BOILER CAP

2 POWER BUTTON

Activates the heating of the water inside the boiler and starts the production of steam.

3 POWER INDICATOR

OFF

4 ELECTRICAL CORD

5 VARIABLE PRESSURE CONTROL

Select the steam pressure from minimum (left) to maximum (right).

6 STEAMREADY™ INDICATOR ☼

Lets you know when the steam cleaner is operating at optimal pressure and ready to use.

7 LOW WATER INDICATOR ☼

This red warning light signals that the water needs to be refilled. If you wish to continue steam cleaning, see the "Refilling with water" instructions on page 8.





HOW TO USE YOUR STEAM CLEANER

FILLING WITH WATER

Remove the boiler cap (1) and pour **700ml (23 oz)** of water in the boiler. Use the provided funnel if needed. The more water you put in, the more humidity will be contained in the steam. The more space you leave for steam, the drier it will be. Always respect the recommended quantity of water. Securely replace the boiler cap.

⚠ IMPORTANT: Do not overfill with water. Leave space for steam!



PLUGGING IN THE MACHINE

Unravel completely the electrical cord. Connect the electrical cord to a **13 amp 230V** power outlet (make sure the circuit is not already used by another high wattage appliance).

TURNING THE MACHINE ON

Press the power button ON. The orange SteamReady™ indicator will come on when the unit reaches operating pressure, after approximately 8 minutes of heating time.

During use, the orange SteamReady™ indicator will turn on and off. This is normal, and indicates that steam is being generated in the boiler.



ADJUSTING THE STEAM PRESSURE

Adjust the desired steam pressure using the steam pressure dial on the steam cleaner, from minimum (left) to maximum (right). Connect the accessory that you want to use to the steam hose.

To release steam, simply press the steam release trigger on the hose handle.



REFILLING WITH WATER

When steam runs out or if the low water indicator comes on during usage and you would like to continue using the steam cleaner, you will need to follow these steps:



TURN THE UNIT OFF

by pressing the OFF button.



RELEASE ALL STEAM PRESSURE

by pressing on the steam release trigger on the hose and let the steam cleaner cool down for 10 minutes.



REFILL WITH 700 ML (23 OZ.) OF WATER.

Refasten the boiler cap (1) and press the power button (2) ON. Wait about 8 minutes for the SteamReady™ indicator (6) to turn on and continue steam cleaning.

⚠ IMPORTANT: Do not overfill. Leave space for steam!

⚠ WARNING: If all steam pressure has not been released, steam may escape from the boiler cap when opening, use caution.

TURNING THE MACHINE OFF

When you are done using your steam cleaner, press the power button OFF and unplug the unit.

STORING YOUR STEAM CLEANER

It is safe to leave water in the boiler when the steam cleaner is not in use. If it is for an extended period of time (months), then it is best to flush out the remaining water. To do so, follow the water removal instructions as outlined in the maintenance of the boiler section on page 17.

 **CAUTION:** *This machine shall be stored indoors only.*



TRAINING VIDEOS

AT DUPRAY.COM



USING THE ACCESSORIES

CONNECTOR

The connector is used to attach the rectangular or the triangular tool to the extension tubes or the steam hose.



TO INSERT THE CONNECTOR, align the arrow on the connector and the arrow on the tool, and push together.

i **MAKE SURE** the connector is inserted all the way into the tool.



THEN, rotate the connector 180° as pictured above.

To remove, rotate the connector 180° so both arrows are aligned and pull the connector out.

TRIANGULAR TOOL

The triangular tool is the best tool to disinfect. Use it with the microfiber cloth or the microfiber bonnet to insulate steam and provide a higher steam temperature to disinfect. The microfiber cloth or microfiber bonnet will also pick up dirt as you clean. Use the connector to attach the triangular tool to the steam hose or extension tubes. The bristles are made of a soft nylon to be delicate and safe on most surfaces. With steam these bristles quickly lose their original shape. This is perfectly normal. You can continue to use the brushes until the bristles are worn out.



RECTANGULAR TOOL

The rectangular tool is used to clean floors, walls, and carpets. Use it with the microfiber cloth or the rectangular tool microfiber bonnet to insulate steam and provide a higher steam temperature to disinfect. The microfiber cloth or microfiber bonnet will also pick up dirt as you clean. Use the connector to attach the rectangular tool to the extension tubes or the steam hose. The bristles are made of a soft nylon to be delicate and safe on most surfaces. With steam these bristles quickly lose their original shape. This is perfectly normal. You can continue to use the brushes until the bristles are worn out.



MICROFIBER CLOTH

The microfiber cloth is used to pick up dirt as you clean. It will also help insulate the steam to reach a higher steam temperature.

Use it on the triangular tool, the rectangular tool or to wipe off dirt after you steam with the lance. Machine washable.



[ORDER MORE ON DUPRAY.COM](https://www.dupray.com)



IMPORTANT: Always respect the surface that you are cleaning, adhere to the surface cleaning instructions.
Do a colour test on a hidden section before you begin cleaning.

HOW TO INSTALL THE CLOTH ON THE TRIANGULAR TOOL

FIRST, place the triangular tool on the center of the microfiber cloth.



THEN, wrap the edges of the cloth around the tool and secure it under the clips.



WELL DONE.



HOW TO INSTALL THE MICROFIBER CLOTH ON THE RECTANGULAR TOOL

FIRST, fold the edges of the microfiber cloth.



THEN, place the rectangular tool on the center of the microfiber cloth. Secure the microfiber cloth under the clips.



WELL DONE.



TRIANGULAR TOOL MICROFIBER BONNET

The microfiber bonnet is used with the triangular tool to pick up dirt as you clean. It will also insulate steam and provide a higher steam temperature to disinfect.



RECTANGULAR TOOL MICROFIBER BONNET

The microfiber bonnet is used with the rectangular tool to pick up dirt as you clean. It will also insulate steam and provide a higher steam temperature to disinfect.



WINDOW TOOL

Use the window tool to clean mirrors and windows. Attach the window tool to the extension tubes or the steam hose. Use the foam side to scrub the surface and the squeegee side to wipe of the dirt and condensation. Wipe the corners with a microfiber cloth.

⚠ CAUTION: *During cold weather, warm up the windows with the window tool from a 2"-4" distance and with very little steam flow before starting the actual cleaning (to prevent possible damage to the window).*



EXTENSION TUBES

Connect the steam hose to the extension tubes, pressing the locking button lightly until the button snaps in.

You may connect any accessory to one or two extension tubes to extend your reach.



LANCE

Use the lance alone to clean surfaces that are difficult to reach and prone to scratches, for example stainless steel or enamel. Use it with the nylon brush (least abrasive) or the brass brush for additional scrubbing action. Always be careful when using the brushes to prevent damage or scratching.



SMALL BRUSHES

SMALL NYLON BRUSH

The small nylon brush, because of its softness, is ideal for cleaning grout, sink, or any surface requiring light scrubbing action. The bristles are made of a soft nylon to be delicate and safe on most surfaces. With steam these bristles quickly lose their original shape. This is perfectly normal. You can continue to use the brushes until the bristles are worn out.



SMALL BRASS BRUSH

Tougher cleaning jobs might require the use of the small brass brush. For surfaces where dirt cannot be removed by the nylon brush carefully, using the brass brush may give better results.



[ORDER MORE ON DUPRAY.COM](https://www.dupray.com)

! **IMPORTANT:** Always respect the surface that you are cleaning, adhere to the surface cleaning instructions Do a colour test on a hidden section before you begin cleaning.

MAINTENANCE

CLEANING THE BOILER

To maintain your steam cleaner in good condition and to ensure constant performance, we recommend that you periodically clean the boiler **after every 50 hours of use or less depending on water hardness.**

1. Before cleaning the boiler, make sure that the boiler is at room temperature, that it has not been used for at least 8 hours, and that the steam cleaner is disconnected from the power source.
2. Unscrew and remove the boiler cap (1). Turn the steam cleaner over and empty all the remaining water from the boiler.
3. Using the provided funnel, refill the boiler with equal parts of water and white vinegar (for a maximum of 500ml or 17 oz) and leave the boiler cap open. Let sit overnight.
4. Drain the boiler, and rinse thoroughly with clean water.
5. Refer to page 8 for instructions on how to refill and turn on the machine.



ATTENTION: *It is not recommended that you use any other chemical to clean this product. Doing so will automatically void the warranty.*

O'RINGS

If the attachment connections dry up after intensive use, put a small amount of lubricant (Vaseline) around the O-rings on the male attachment.

LIMITED WARRANTY

3-YEAR
LIMITED
WARRANTY

LIFETIME
WARRANTY
ON BOILER

- For a period of twelve (12) months following the purchase of the Product (the “Warranty period”), if the Client has used the Product under normal use and in strict conformity with the instructions and/or manual of operations provided by Dupray and discovers any defects in material or workmanship and notifies Dupray in writing thereof during the Warranty period, Dupray shall use reasonable commercial efforts to repair or replace that portion of the Product found by Dupray to be defective in material or workmanship or refund the purchase price of the Product or replace the Product or a portion of same. If the product is not repairable, a refurbished equivalent product, or a replacement equivalent product or a store gift certificate equivalent to the current value towards the purchase of a new product will be issued. If Dupray exchanges the Covered Equipment, the original product becomes Dupray’s property and the replacement product is your property, with coverage effective for the remaining time of the Warranty period.
- For the Warranty period starting twelve (12) months after the purchase of the product to a maximum of thirty-six (36) months after the purchase of the product, the Warranty shall cover parts only, excluding accessories, shipping and handling costs. During that period, Dupray reserves the right to charge a Service fee for all Warranty claims, in order to repair or replace the defective Product with a replacement product that is new or equivalent to new in performance and reliability. All replacement products provided under this Warranty will at a minimum be functionally equivalent to the original product.

Detailed Service fees are available at: dupray.com/servicefees


THE WARRANTY IS VOID:

- A) if the damages a result of an accident, abuse, freezing, impact, alteration, non authorized usage, a major force, or use of other electricity than that indicated on the Product;
 - B) if the product was used with other substances besides water in the water chamber;
 - C) if repairs, modifications, or alterations were done by a person not authorized by Dupray;
 - D) the owner or user neglected to do routine maintenance required and the damages or problems are directly related to such neglect. It is the Client’s responsibility to keep equipment in proper condition and to use exclusively Dupray cleaning products so as to not damage the internal components;
- Dupray offers a lifetime warranty on boilers and a lifetime telephone support.
 - It is understood that certain parts of the equipment are not covered by the Dupray warranty due to the fact they require replacement after multiple use. Such parts include, but are not limited to, buttons, hoses, seals, etc. These parts will eventually require replacement at the Client’s cost.
 - Dupray makes no warranty or representation that the Product complies with any local laws, rules or regulations and Client shall be responsible for obtaining all permits or authorizations required by any regulatory body for installation or use of the Product.
 - DUPRAY MAKES NO OTHER WARRANTIES OR CONDITIONS AND THE WARRANTY STATEMENT IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, REPRESENTATIONS, PROMISES, OR CONDITIONS, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. DUPRAY EXPRESSLY DISCLAIMS ALL WARRANTIES AND CONDITIONS NOT STATED HEREIN. ANY IMPLIED WARRANTIES AND CONDITIONS THAT MAY BE IMPOSED BY LAW ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD. DUPRAY’S LIABILITY FOR WARRANTY CLAIMS IS LIMITED TO REPAIR OR REPLACEMENT AS SET FORTH HERE IN.
 - The Client understands that it shall strictly comply with the operation instructions or manual provided by Dupray in relation to the Product. FAILURE TO DO SO SHALL EXONERATE DUPRAY FROM ANY WARRANTY AND LIABILITY WHATSOEVER.
 - This warranty is to benefit the original purchaser of the product. The warranty is not transferable beyond the original purchaser.
 - Dupray may subcontract or assign performance of its Warranty obligations to third parties.
 - Dupray is not responsible for any failures or delays in performing under the Warranty that are due to events outside Dupray’s reasonable control.
 - This warranty does not cover machines used for rental purposes.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
No steam is released through the hose or accessories.	<ul style="list-style-type: none"> A. Steam cleaner is not turned on. B. Water tank is empty. C. Unit is not plugged in. D. Boiler is not fully heated. 	<ul style="list-style-type: none"> A. Follow the instructions on page 9. B. Put 700 ml (23 oz) of water into the boiler. C. Plug unit into outlet. D. Wait for the SteamReady™ indicator (6) to turn on.
Drops of water leak from the attachments.	<ul style="list-style-type: none"> A. Unit is not fully heated. B. Condensation was created from non-use. C. O-rings need to be replaced. 	<ul style="list-style-type: none"> A. Wait for the SteamReady™ indicator (6) to turn on. B. Let water run through system until steam comes out. C. Replace O-rings.
Dirty water is coming out.	<ul style="list-style-type: none"> A. Scale may have built up. 	<ul style="list-style-type: none"> A. Follow maintenance instructions on page 17.
Not enough steam pressure.	<ul style="list-style-type: none"> A. The variable pressure control on the steam cleaner may be set too low. B. Scale may have built up. 	<ul style="list-style-type: none"> A. Turn the variable pressure control wheel until the desired pressure is reached. B. Follow maintenance instructions on page 17.
The steam is too wet.	<ul style="list-style-type: none"> A. There is too much water inside the boiler. 	<ul style="list-style-type: none"> A. Let the steam come out until it is dry.
Pressure is dropping during operation.	<ul style="list-style-type: none"> A. Pressure set to max for too long. 	<ul style="list-style-type: none"> A. Use lower pressure setting.
Machine is not heating.	<ul style="list-style-type: none"> A. Out of water (light may not be on). 	<ul style="list-style-type: none"> A. Follow the “Refilling with water” instructions on page 10.
The electrical cord is damaged.	<ul style="list-style-type: none"> A. Replace power cord. 	<ul style="list-style-type: none"> A. Contact Dupray at +44 333 011 2660 for replacement.



The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

dupray

+44 333 011 2660

DUPRAY.COM



ENGLISH	01
FRANÇAIS	21
DEUTSCH	41

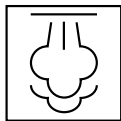
TABLE DES MATIÈRES

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ	23
SPÉCIFICATIONS	27
TUYAU VAPEUR	27
CARACTÉRISTIQUES	28
COMMENT UTILISER VOTRE NETTOYEUR VAPEUR	29
UTILISATION DES ACCESSOIRES	32
ENTRETIEN	37
GARANTIE LIMITÉE	38
DÉPANNAGE	39
INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES	61

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants qui ont au moins 8 ans et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience ou connaissance si elles sont sous surveillance ou si elles reçoivent les instructions sur l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Conserver l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il est sous tension ou qu'il refroidit.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il existe des signes visibles de dommages ou s'il fuit.
- Les liquides ou la vapeur ne doivent pas être dirigés vers un équipement contenant des composants électriques, comme l'intérieur des fours.
- L'appareil ne doit pas être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur.

- Si le cordon électrique est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de réparation ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.
- L'appareil doit être débranché après utilisation et avant que l'utilisateur effectue toute maintenance sur l'appareil.
- L'appareil est fourni avec une chaudière qui produit de la vapeur sous pression: l'ouverture de remplissage ne doit pas être ouverte pendant l'utilisation. Dans ce but, veuillez lire avec attention les consignes indiquées au paragraphe (Remplir avec de l'eau) de la page 29 de ce manuel d'utilisation.



ATTENTION -Risque de brûlures.

-L'appareil produit de la vapeur qui s'échappe à une température très élevée.

-L'appareil et ses accessoires peuvent être chauds.

-Éviter un contact direct avec la peau.

Ces mesures de sécurité importantes doivent toujours être respectées lorsque vous utilisez votre nettoyeur vapeur. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes car elles fournissent des informations importantes concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien de votre nettoyeur vapeur.

- Utilisez le nettoyeur vapeur uniquement pour son utilisation prévue.
- Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne pas submerger le nettoyeur vapeur dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Le nettoyeur vapeur doit toujours être éteint avant de le brancher ou le débrancher d'une prise murale. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation pour le débrancher de la prise, empoignez plutôt la fiche et tirez pour débrancher.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation toucher des surfaces chaudes
- Enroulez le cordon d'alimentation à l'arrière du nettoyeur vapeur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne faites pas fonctionner le nettoyeur vapeur avec un cordon, une prise, dispositif de sécurité, tuyau ou bouton de relâche de vapeur endommagés, ou si l'appareil a été échappé ou endommagé. Ceci mettra fin à la garantie. S'il vous plaît contactez Dupray au +44 333 011 2660 pour la procédure de réparation.
- N'utilisez pas l'appareil en présence d'explosifs et/ou de vapeurs inflammables.
- Gardez les fentes de ventilation sans poussière.
- Évitez de laisser tomber ou d'insérer un objet dans les fentes de ventilation.
- Afin de prévenir la surchauffe, déroulez complètement le cordon électrique.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil en présence de produits en aérosol (vaporisateurs) ou si de l'oxygène sous pression est utilisé.
- Pour débrancher, tournez l'interrupteur principal à la position **OFF** (arrêt) puis retirez la fiche d'alimentation principale.
- Ne rangez jamais votre nettoyeur vapeur lorsqu'il est encore chaud.
- Il n'est pas nécessaire de vider le réservoir à moins que vous prévoyiez ne pas l'utiliser pour une longue période.
- Ce produit a été conçu seulement pour un usage domestique. Suivez bien toutes les instructions de ce manuel.
- Ne jamais tirer la machine en empoignant le tuyau, utilisez plutôt la poignée de la machine.
- Ne pas exposer l'appareil à des températures sous le point de congélation.
- N'appliquez pas de vapeur sur des composantes électriques.
- La poignée de la machine peut devenir très chaude durant l'utilisation.
- Lorsque vous utilisez le nettoyeur vapeur sur une surface inégale, assurez-vous que l'appareil soit stable et bien en place.
- Le niveau sonore de cet appareil n'excède pas lpa <70db (A).



AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser cet appareil en présence de liquides inflammables ou de poussières dangereuses pour la santé.



ATTENTION : Cet appareil est conçu pour être utilisé à l'intérieur seulement.



ATTENTION : RISQUE DE BRÛLURES



AVERTISSEMENT : Les utilisateurs doivent être formés adéquatement pour manipuler ce nettoyeur vapeur.

Cet appareil produit de la vapeur à très haute température. Le nettoyeur vapeur et ses accessoires peuvent devenir très chauds, prenez toujours les précautions nécessaires. Évitez tout contact direct avec la peau.

MISE EN GARDE IMPORTANTE

La vapeur est un outil de nettoyage très puissant, et comme tout autre outil, elle doit être utilisée avec prudence. Certains tissus, surfaces, matériaux et finis sont sensibles à l'eau et à la chaleur et peuvent être endommagés ou décolorés par la vapeur. Vérifiez **TOUJOURS** auprès du fabricant s'il est possible d'utiliser de la vapeur sur la surface ou le produit à nettoyer. **TESTEZ** une petite partie dissimulée de la surface afin de vous assurer qu'elle peut être nettoyée à la vapeur.

NE PAS laisser la vapeur au même endroit sur une surface pour quelque durée que ce soit si un linge humidifié est attaché à la machine; la vapeur abîmera vos planchers.

NE PAS utiliser sur des planchers de bois non scellés, des planchers de bois ou des carrelages extrêmement usés, bruts ou à la finition huilée ou cirée. Les surfaces traitées à la cire ou les revêtements de sol sans cirage risquent d'être endommagés par la chaleur.

NE PAS utiliser sur le cuir, les tissus synthétiques, le velours ou tout autre tissu délicat et sensible à la vapeur.

NE PAS utiliser le nettoyeur vapeur à d'autres fins que celles prescrites dans le mode d'emploi.

En aucun cas Dupray ne pourra être tenue responsable des dommages accessoires ou indirects, de quelque nature que ce soit, causés à quiconque. Certains États et provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la restriction des dommages accessoires ou indirects. Ce qui précède peut donc ne pas s'appliquer à vous.

INSTRUCTIONS ÉLECTRIQUES

Pour éviter les surcharges de circuit, n'utilisez pas un autre appareil à puissance élevée sur le même circuit en même temps que votre nettoyeur vapeur. Si un cordon d'extension est nécessaire, un cordon nominal de 13 ampères doit être utilisé. Les cordons conçus pour moins d'ampères peuvent surchauffer et entraîner des dommages.

INSTRUCTIONS POUR L'EAU

Votre nettoyeur vapeur a été conçu pour fonctionner avec de l'eau du robinet à faible dureté. Afin de prolonger la durée de vie de ce produit, si l'eau de votre localité a une concentration élevée en minéraux, nous vous suggérons d'utiliser 50 % d'eau du robinet avec 50 % d'eau distillée.



IMPORTANT: *Ne jamais mettre de produits autres que de l'eau propre dans la bouilloire.*

SPÉCIFICATIONS

TEMPERATURE DE LA VAPEUR	145° C / 293° F
PRESSION DE LA VAPEUR	3.2 BAR / 46 PSI
VOLTAGE	230 V
AMPÉRAGE	6 A
TEMPS DE CHAUFFAGE	8 MINUTES
PUISSANCE	1450 W
CAPACITÉ DE LA BOUILLOIRE	1L / 34 OZ.
POIDS	4.2 KG / 9.26 LBS



⚠ AVERTISSEMENT : Le tuyau vapeur possède des connexions électriques.
Ne pas immerger dans l'eau.

CARACTÉRISTIQUES

1 BOUCHON DE LA BOUILLIOIRE

2 BOUTON DE MISE EN MARCHÉ

Appuyez pour activer le chauffage de l'eau à l'intérieur de la bouilloire et démarrer la production de la vapeur.

3 LUMIÈRE DE FONCTIONNEMENT

BOUTON D'ARRÊT (OFF)

4 CORDON ÉLECTRIQUE

5 RÉGULATEUR DE PRESSION

Sélectionnez la quantité de vapeur entre minimum (gauche) et maximum (droite).

6 INDICATEUR STEAMREADY™

Ce voyant vous indique lorsque le nettoyeur vapeur a atteint la pression d'opération maximale et est prêt à être utilisé.

7 INDICATEUR DE FAIBLE NIVEAU D'EAU

Ce voyant signifie que la bouilloire doit être remplie. Si vous souhaitez continuer à nettoyer lorsque celui-ci s'allume, veuillez consulter les instructions sous « Remplir après utilisation » à la page 30.





COMMENT UTILISER VOTRE NETTOYEUR VAPEUR

REEMPLIR AVEC DE L'EAU

Retirez le bouchon de la bouilloire (1) et remplissez l'appareil avec **700 ml (23 oz)** d'eau. Utilisez l'entonnoir fourni au besoin. Plus vous remplissez la bouilloire, plus la vapeur sera humide. À l'opposé, plus vous laissez d'espace dans la bouilloire, plus la vapeur sera sèche. Ne dépassez pas la quantité d'eau recommandée. Remplacez et serrez le bouchon de la bouilloire jusqu'à ce qu'il soit bien en place.

⚠ IMPORTANT : Ne pas mettre trop d'eau. Laissez de l'espace pour la vapeur!

BRANCHER LA MACHINE

Déroulez complètement le cordon électrique situé sous l'appareil. Branchez le cordon électrique à une prise de courant de **13A 230V** (assurez-vous que le circuit n'est pas déjà utilisé par un autre appareil électrique à haute puissance).



METTRE LA MACHINE EN MARCHÉ

Appuyez sur le bouton de mise en marche. L'indicateur orange SteamReady™ s'allumera lorsque l'appareil aura atteint la pression de fonctionnement après environ 8 minutes de chauffage.

Pendant l'utilisation, l'indicateur SteamReady™ s'allumera et s'éteindra en alternance. Ceci est tout à fait normal et indique que la vapeur est en train d'être générée dans la bouilloire.



AJUSTER LA PRESSION DE LA VAPEUR

Sélectionnez la pression vapeur désirée à l'aide du régulateur de pression situé sur le nettoyeur vapeur, entre minimum (gauche) et maximum (droite).
Insérez l'accessoire que vous souhaitez utiliser au tuyau vapeur.

Pour relâcher la vapeur, appuyez sur le bouton de relâche de vapeur situé sur la poignée du tuyau vapeur.



REPLIR APRÈS UTILISATION

Si la vapeur diminue drastiquement ou si l'indicateur de faible niveau d'eau s'allume lors de l'utilisation et que vous souhaitez continuer à utiliser votre nettoyeur vapeur, suivez les étapes suivantes :



ÉTEIGNEZ L'APPAREIL

en appuyant sur le bouton d'arrêt (OFF) lorsque l'indicateur de faible niveau d'eau s'allume.



ÉVACUEZ LA PRESSION VAPEUR

en appuyant sur le bouton de relâche de vapeur situé sur le tuyeau vapeur et laissez refroidir durant 10 minutes.



REPLISSEZ AVEC 700 ML (23 OZ) D'EAU.

Remplacez le bouchon de la bouilloire (1). Attendez environ 8 minutes jusqu'à ce que l'indicateur SteamReady™ (6) s'allume et continuez de nettoyer.

⚠ IMPORTANT : Ne pas mettre trop d'eau. Laissez de l'espace pour la vapeur !

⚠ AVERTISSEMENT : Toute la vapeur doit être évacuée de la bouilloire sinon celle-ci s'échappera lors du retrait du bouchon.

ÉTEINDRE L'APPAREIL

Lorsque vous avez terminé l'utilisation de votre nettoyeur vapeur, désactivez l'appareil en appuyant sur le bouton d'arrêt (**OFF**) et débranchez l'appareil.

ENTREPOSER VOTRE NETTOYEUR VAPEUR

Il est sécuritaire de laisser l'eau dans le nettoyeur vapeur lorsqu'il n'est pas utilisé. S'il n'est pas utilisé pour une période prolongée (plusieurs mois), il est préférable d'enlever l'eau qui reste dans le réservoir. Pour ce faire, suivez les instructions pour enlever l'eau tel que décrit dans la section d'entretien de la bouilloire à la page 37.

 **AVERTISSEMENT:** Cet appareil doit être rangé à l'intérieur, à l'abri des intempéries.



VIDÉOS DE FORMATION

[SUR DUPRAY.COM](https://www.dupray.com)



UTILISATION DES ACCESSOIRES

CONNECTEUR

Le connecteur est utilisé pour joindre l'outil triangulaire ou l'outil rectangulaire aux tubes d'extension ou au tuyau à vapeur.



POUR INSÉRER LE CONNECTEUR,

alignez la flèche sur le connecteur et la flèche sur l'outil et poussez le connecteur dans l'outil.

i **ASSUREZ-VOUS** que le connecteur est bien inséré au fond de la connexion.



ENSUITE, tournez le connecteur de 180° dans le sens horaire tel qu'illustré ci-haut.

Pour retirer, tournez le connecteur de 180° de manière à ce que les deux flèches soient alignées et retirez le connecteur.

OUTIL TRIANGULAIRE

L'outil triangulaire est le meilleur outil de désinfection. Utilisez-le avec un linge de microfibre ou un bonnet de microfibre pour isoler la vapeur et ainsi en augmenter la température pour mieux désinfecter. Le linge de microfibre ou le bonnet de microfibre permet aussi de ramasser la saleté durant le nettoyage. Utilisez le connecteur pour brancher l'outil triangulaire au tuyau vapeur ou aux tubes d'extension. Les poils de nylon de cet outil sont assez délicats pour convenir à la plupart des surfaces. La chaleur de la vapeur leur fera perdre leur forme originale, ce qui est normal. Vous pouvez continuer à utiliser l'outil jusqu'à ce que les poils soient complètement usés.



OUTIL RECTANGULAIRE

L'outil rectangulaire est utilisé pour nettoyer les murs, les planchers et les tapis. Utilisez-le avec un linge de microfibre ou un bonnet de microfibre pour isoler la vapeur et ainsi en augmenter la température pour mieux désinfecter. Le linge de microfibre ou le bonnet de microfibre permet aussi de ramasser la saleté durant le nettoyage. Utilisez le connecteur pour brancher l'outil rectangulaire au tuyau vapeur ou aux tubes d'extension. Les poils de nylon de cet outil sont assez délicats pour convenir à la plupart des surfaces. La chaleur de la vapeur leur fera perdre leur forme originale, ce qui est normal. Vous pouvez continuer à utiliser l'outil jusqu'à ce que les poils soient complètement usés.



LINGE DE MICROFIBRE

Le linge de microfibre est utilisé pour ramasser la saleté durant le nettoyage. Le linge isole aussi la vapeur et permet d'atteindre des températures plus élevées. Utilisez-le avec l'outil triangulaire, l'outil rectangulaire ou pour essuyer la saleté après avoir utilisé la lance. Lavable à la machine.



[COMMANDEZ SUR DUPRAY.COM](https://www.dupray.com)



IMPORTANT : Respectez toujours les instructions de nettoyage de la surface que vous nettoyez.
Faites un test avec la vapeur sur une partie moins visible de la surface avant de commencer le nettoyage.

COMMENT INSTALLER LE LINGE DE MICROFIBRE SUR L'OUTIL TRIANGULAIRE

PREMIÈREMENT, placez l'outil triangulaire au centre du ling de microfibre.



ENSUITE, enroulez les coins du ling de microfibre autour de l'outil et fixez-les avec les pinces.



PARFAIT.



COMMENT INSTALLER LE LINGE DE MICROFIBRE SUR L'OUTIL RECTANGULAIRE.

PREMIÈREMENT, repliez les extrémités du ling de microfibre vers le centre.



ENSUITE, placez l'outil rectangulaire au centre du ling de microfibre et fixez-le en place avec les pinces.



PARFAIT.



BONNET DE MICROFIBRE POUR OUTIL TRIANGULAIRE

Le bonnet de microfibre est utilisé avec l'outil triangulaire pour isoler la vapeur et ainsi en augmenter la température pour mieux désinfecter. Le bonnet de microfibre permet aussi de ramasser la saleté durant le nettoyage.



BONNET DE MICROFIBRE POUR OUTIL RECTANGULAIRE

Le bonnet de microfibre est utilisé avec l'outil rectangulaire pour isoler la vapeur et ainsi en augmenter la température pour mieux désinfecter. Le bonnet de microfibre permet aussi de ramasser la saleté durant le nettoyage.



OUTIL À FENÊTRES

L'outil à fenêtres rend le nettoyage des fenêtres et des miroirs plus facile. Utilisez le côté coussiné pour frotter la surface en appliquant la vapeur et le côté à racler pour essuyer la saleté et la condensation. Essuyez les côtés de la fenêtre avec un linge.

! **ATTENTION :** Par températures froides, chauffez les fenêtres avec l'outil à fenêtres à une distance de 2"-4" (5-10 cm) et avec un petit débit de vapeur avant de commencer le nettoyage régulier (pour éviter d'endommager la fenêtre).



TUBES D'EXTENSION

Branchez la poignée du tuyau à vapeur aux tubes d'extension en appuyant légèrement sur le bouton de verrouillage jusqu'à ce que celui-ci s'enclenche.

Vous pouvez connecter n'importe quel accessoire à un ou deux tubes d'extension pour accroître votre portée.



LANCE

Utilisez la lance seule pour nettoyer les surfaces difficiles à atteindre et propices aux égratignures, par exemple l'acier inoxydable et l'émail. Utilisez la lance avec la petite brosse de nylon (moins abrasive) ou la petite brosse de laiton pour plus de puissance de récurage. Soyez toujours prudent lorsque vous utilisez les petites brosses pour ne pas endommager la surface.



PETITES BROSSES

PETITE BROsse DE NYLON

Grâce à sa souplesse, la petite brosse de nylon est idéale pour nettoyer les joints de céramique, les éviers ou toute autre surface plus délicate. Les poils de nylon de cet outil sont assez délicats pour convenir à la plupart des surfaces. La chaleur de la vapeur leur fera perdre leur forme originale, ce qui est normal. Vous pouvez continuer à utiliser l'outil jusqu'à ce que les poils soient complètement usés.



PETITE BROsse DE LAITON

Pour les surfaces qui requièrent plus d'action abrasive que la petite brosse de nylon, l'utilisation de la petite brosse de laiton peut être efficace.



[COMMANDEZ SUR DUPRAY.COM](https://www.dupray.com)

! **IMPORTANT :** *Respectez toujours les instructions de nettoyage de la surface que vous nettoyez. Faites un test avec la vapeur sur une partie moins visible de la surface avant de commencer le nettoyage.*

ENTRETIEN

NETTOYAGE DE LA BOUILLOIRE

Pour maintenir votre nettoyeur vapeur en bonne condition et pour assurer une performance constante, nous vous suggérons de nettoyer la bouilloire **après chaque 50 heures d'utilisation ou moins selon la dureté de l'eau.**

1. Avant de nettoyer la bouilloire, veuillez vous assurer que la bouilloire est à la température ambiante, qu'elle n'ait pas été utilisée pour au moins 8 heures et qu'elle soit débranchée de la source d'alimentation.
2. Dévissez et retirez le bouchon de la bouilloire (1). Tournez le nettoyeur vapeur à l'envers et videz l'eau restante dans la bouilloire.
3. En utilisant l'entonnoir fourni, versez dans la bouilloire une part égale d'eau et de vinaigre blanc (pour un maximum de **500ml ou 17 oz**) et laissez reposer pour 12 heures.
4. Videz la bouilloire et rincez avec de l'eau propre.
5. Veuillez vous référer à la page 30 pour les instructions de remplissage et de mise en marche de l'appareil.



ATTENTION : *Nous vous recommandons de ne pas utiliser de produit chimique pour nettoyer votre appareil. Si vous le faites, la garantie ne sera plus valide.*

JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ

Si les joints d'étanchéité sont secs après une utilisation intensive, appliquez une petite quantité de gelée de pétrole (Vaseline) autour des joints d'assemblage mâle.

GARANTIE LIMITÉE



- Dans les douze (12) mois suivants l'achat du Produit (la « période de garantie »), si le Client a utilisé le Produit sous des conditions d'utilisation normale et en respectant à la lettre les instructions ou le manuel d'utilisation fourni par Dupray et qu'il découvre un défaut au niveau des matériaux de sa fabrication et qu'il avertit Dupray par écrit durant la période de garantie, Dupray aura l'option de déployer des efforts commerciaux raisonnables afin de réparer ou remplacer la partie (ou portion) du Produit jugée défectueuse par Dupray au niveau des matériaux ou de sa fabrication ou pourra rembourser le prix d'achat du Produit ou remplacer le Produit ou une partie de celui-ci. Si le produit n'est pas réparable, le client pourra recevoir un produit équivalent refait à neuf ou un produit de remplacement équivalent ou un certificat cadeau de Dupray, équivalent au montant de la valeur actuelle du produit défectueux pour l'achat d'un nouveau produit. Si Dupray échange le matériel couvert, le produit d'origine devient la propriété de Dupray et le produit de remplacement devient votre propriété; ce dernier sera couvert pour la durée restante de la garantie.
- Pour la période de garantie débutant douze (12) mois suivants l'achat du Produit jusqu'à un maximum de trente-six (36) mois suivants l'achat du Produit, la garantie couvrira les pièces uniquement, excluant les accessoires, les articles d'usure normale et les frais de port et de manutention. Durant cette période, Dupray se réserve le droit de charger des Frais de service pour toute réclamation couverte par la garantie, afin de réparer ou remplacer le Produit couvert par un produit neuf ou dont les performances et la fiabilité sont équivalentes à celles d'un produit neuf. Tous les produits de remplacement fournis en vertu de la présente garantie offriront au minimum une fonctionnalité équivalente par rapport à celle du Produit d'origine.

Les Frais de service sont disponibles ici : dupray.com/fraisdeservice

- LA GARANTIE EST NULLE :


- A) si les dommages sont le résultat d'un accident, d'un abus, du gel, d'un impact, d'une altération, d'un usage non autorisé, d'une force majeure ou de l'utilisation d'une source électrique autre que celle indiquée sur le Produit;
- B) si une substance autre que de l'eau a été utilisée dans la chambre d'équilibre du Produit;
- C) si des réparations, modifications ou altérations ont été faites par une personne non autorisée par Dupray;
- D) si le propriétaire ou l'utilisateur ont négligé de faire l'entretien régulier requis et que les dommages ou problèmes sont directement liés à une telle négligence. Il est de la responsabilité du Client de garder l'équipement en bonne condition et d'utiliser uniquement les produits de nettoyage de Dupray afin de ne pas endommager les composants internes.

- Nonobstant les points 1 et 2, Dupray offre une garantie à vie sur les bouilloires et un soutien technique téléphonique à vie.
- Il est convenu que certaines pièces de l'équipement ne sont pas couvertes par la garantie de Dupray, car elles doivent être remplacées après plusieurs utilisations. Parmi ces pièces on retrouve, les boutons, tuyaux, joints d'étanchéité, et plusieurs autres. Ces pièces devront éventuellement être remplacées, et ce, aux frais du Client.
- Dupray ne garantit pas et n'affirme pas que le Produit est conforme à de quelconques lois, règles ou réglementations locales et le Client a la responsabilité d'obtenir tous les permis ou toutes les autorisations exigées par les organismes réglementaires régissant l'installation ou l'utilisation dudit Produit.
- Dupray n'offre aucune autre garantie ou condition et la déclaration de garantie remplace toutes autres garanties, représentations, promesses ou conditions, expresse ou sous-entendues, incluant, mais ne se limitant pas aux garanties implicites de qualité marchande et de conformité à des fins particulières. Dupray rejette expressément toutes les garanties et conditions non mentionnées dans les présentes. toutes garanties ou conditions implicites pouvant être imposées par la loi ont une durée limitée à la période de garantie. la responsabilité de Dupray quant aux réclamations au titre de la garantie est limitée à la réparation ou au remplacement du produit tel que mentionné dans les présentes.
- Le Client déclare qu'il se conformera strictement aux instructions d'utilisation ou au manuel fourni par Dupray en ce qui a trait au Produit. LE NON-RESPECT DE CETTE CLAUSE EXONÈRE DUPRAY DE TOUTE GARANTIE OU RESPONSABILITÉ DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT.
- Cette garantie est au bénéfice de l'acheteur original du Produit. La garantie n'est pas transférable à un tiers.
- Dupray peut sous-traiter ou attribuer l'exécution de ses obligations de garantie à des tiers.
- Dupray n'est pas responsable des défauts ni des retards d'exécution de la garantie en raison d'événements hors de son contrôle.
- Cette garantie ne couvre pas les machines utilisées à des fins de location.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTION
L'appareil ne produit pas de vapeur.	A. L'appareil n'est pas en marche. B. Le réservoir d'eau est vide. C. L'appareil n'est pas branché. D. Le préchauffage n'est pas terminé.	A. Suivez les instructions sous «Comment utiliser votre nettoyeur vapeur» à la page 29. B. Remplissez la bouilloire avec 700ml (23 oz) d'eau. C. Branchez l'appareil dans une prise électrique. D. Attendez que l'indicateur SteamReady™ (6) s'allume.
De l'eau s'écoule par les joints d'assemblage.	A. Le préchauffage n'est pas terminé. B. De la condensation s'est créée durant le temps d'arrêt. C. Les joints d'étanchéité doivent être remplacés.	A. Attendez que l'indicateur SteamReady™ (6) s'allume. B. Laissez l'eau circuler dans le système jusqu'à ce que la vapeur commence à sortir. C. Remplacez les joints d'étanchéité.
De l'eau sale s'écoule de l'appareil.	A. Du tartre peut s'être accumulé.	A. Suivez les instructions de nettoyage de la bouilloire à la page 37.
Il n'y a pas assez de pression vapeur.	A. Le régulateur de pression sur le tuyau est réglé à basse pression. B. Du tartre peut s'être accumulé.	A. Tournez le régulateur de pression jusqu'à la pression désirée. B. Suivez les instructions de nettoyage de la bouilloire à la page 37.
Il y a trop d'eau dans la vapeur.	A. La bouilloire est trop remplie.	A. Laissez la vapeur s'échapper du tuyau jusqu'à l'obtention du bon taux d'humidité.
La machine ne se réchauffe pas.	A. Il n'y a plus d'eau (l'indicateur de faible niveau d'eau peut ne pas être allumé).	A. Suivez les instructions sous «Remplir après utilisation» de remplissage de l'eau à la page 30.
Le cordon d'alimentation électrique est endommagé.	A. Remplacez le cordon.	A. Contactez Dupray au +44 333 011 2660 pour un remplacement.
La pression de la vapeur baisse lors de l'utilisation.	A. La pression est réglée trop haute ou trop basse.	A. Réglez la pression en conséquence.



Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte prévu à cet effet (collecte et recyclage du matériel électrique et électronique). En procédant à la mise à la casse réglementaire de l'appareil, nous préservons l'environnement et notre sécurité, s'assurant ainsi que le déchets seront traités dans des conditions appropriées. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec les services de votre commune ou le magasin où vous avez effectué l'achat.

dupray

+44 333 011 2660

DUPRAY.COM



ENGLISH	01
FRANÇAIS	21
DEUTSCH	41

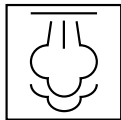
INHALTSVERZEICHNIS

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	43
TECHNISCHE DATEN	47
DAMPFSCHLAUCH.....	47
FUNKTIONSMERKMALE.....	48
VORGEHEN BEI DER DAMPFREINIGUNG	49
EINSATZ DER ZUBEHÖRTEILE	52
WARTUNG	57
BESCHRÄNKTE GARANTIE	58
FEHLERBEHEBUNG.....	59
WEITERE INFORMATIONEN.....	61

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in Bezug auf die Verwendung des Geräts auf sichere Weise instruiert wurden und die Gefahren verstehen beteiligt. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern, wenn es mit Strom versorgt wird oder sich abkühlt.
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Anzeichen von Beschädigung vorhanden sind oder undicht sind.
- Flüssigkeit oder Dampf dürfen nicht auf Geräte gerichtet werden, die elektrische Komponenten enthalten, wie z. B. das Innere von Öfen.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Gerät muss nach dem Gebrauch und vor der Wartung durch das Gerät vom Netz getrennt werden.
- Das Gerät ist mit einem Dampfkessel ausgestattet, der Dampf unter Druck erzeugt: Die Einfüllöffnung darf während des Betriebs nicht geöffnet werden. Lesen Sie hierzu die Anweisungen im Abschnitt (Nachfüllen des wassers) auf Seite 49 dieser Bedienungsanleitung sorgfältig durch.



ACHTUNG: -Risiko von verbrennungen.

-Das Gerät produziert Dampf mit sehr hoher Austrittstemperatur.

-Das Gerät und sein Zubehör können sehr heiß werden.

-Hautkontakt vermeiden.

Bei der Verwendung des Dampfreinigers sind grundlegende Sicherheitsmaßnahmen stets einzuhalten. Bitte lesen Sie die nachstehenden Anleitungen sorgfältig durch, da diese wichtige Informationen zur Installation, Verwendung und Wartung dieses Dampfreinigers enthalten.

- Verwenden Sie den Dampfreiniger ausschließlich zum bestimmungsgemäßen Verwendungszweck.
- Zum Schutz vor Stromschlag sollten Sie den Dampfreiniger nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Vor dem Einstecken in die Steckdose bzw. dem Ausziehen des Steckers sollte der Dampfreiniger stets ausgeschaltet werden. Ziehen Sie niemals am Kabel, um den Stecker herauszuziehen. Fassen Sie stattdessen den Stecker an und ziehen Sie ihn aus der Steckdose heraus.
- Das Stromkabel darf nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.
- Lassen Sie den Dampfreiniger vollkommen abkühlen, bevor Sie ihn wegräumen.
- Wickeln Sie das Stromkabel um die Stäbe am hinteren Ende des Dampfreinigers, wenn dieser nicht in Betrieb ist.
- Betreiben Sie den Dampfreiniger nicht mit einem defekten Stromkabel, Stecker, Schlauch oder einer defekten Pistole oder wenn der Dampfreiniger fallen gelassen oder beschädigt wurde. Dies führt zum Verlust aller etwaigen Garantie- und Haftungsansprüche. Bitte setzen Sie sich unter der Rufnummer +44 333 011 2660 mit Dupray in Verbindung, um Informationen zum Reparaturverfahren zu erhalten.
- Lassen Sie den Dampfreiniger nicht eingeschaltet, wenn dieser unbeaufsichtigt ist.
- Setzen Sie dieses Gerät nicht in Anwesenheit von explosiven und/oder entflammaren Dämpfen in Betrieb.
- Belüftungsschlitze sind staubfrei zu halten.
- Es dürfen keinerlei Objekte in die Belüftungsschlitze eingefügt oder fallen gelassen werden.
- Zur Vermeidung einer Überhitzung sollte das Stromkabel vollständig abgewickelt werden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen Aerosol-Sprühprodukte oder Sauerstoff eingesetzt werden.
- Zum Abschalten des Reinigers drehen Sie den Hauptdrehknopf (1) in die Position OFF (AUS) und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose.
- Räumen Sie den Dampfreiniger niemals weg, solange dieser noch warm ist. Eine Entleerung des Wasserbehälters ist nur dann erforderlich, wenn Sie beabsichtigen, das Gerät lange Zeit nicht zu verwenden.
- Dieses Produkt ist lediglich für den Einsatz in Haushalten gedacht. Bitte folgen Sie allen Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung
- Ziehen Sie das Gerät niemals am Dampfschlauch. Verschieben Sie stattdessen das Gerät selbst.
- Der Griff kann sich während des Einsatzes erwärmen.
- Vor Frost schützen.
- Keinen Dampf an elektrischen Komponenten verwenden.
- Beim Einsatz des Dampfreinigers auf einer unebenen Oberfläche sollten Sie sicherstellen, dass das Gerät gegen Verschieben gesichert ist.
- Vernünftige Druckwerte liegen unter $L_{pa} < 70 \text{db (A)}$.



WARNUNG: Setzen Sie dieses Gerät nicht bei Anwesenheit von entzündliche Flüssigkeiten, Staub oder gesundheitsschädigenden Stäuben ein.



WARNUNG: Personen, die dieses Gerät bedienen, müssen im Betrieb dieses Dampfreinigers ausreichend unterwiesen werden.



ACHTUNG: Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung in Innenräumen gedacht.



ACHTUNG: RISIKO VON VERBRENNUNGEN

Diese Gerät erzeugt Dampf mit sehr hohen Temperaturen. Da der Dampfreiniger und seine Zubehörteile sehr heiß werden können, sollten Sie bei der Verwendung stets Vorsicht walten lassen. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit der Haut.

ELEKTRISCHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Zur Vermeidung einer Überlastung sollten Sie gleichzeitig mit dem Dampfreiniger kein weiteres Gerät mit einer hohen Wattzahl auf dem gleichen Stromkreis einsetzen. Wenn eine Verlängerungsschnur erforderlich ist, sollte ein Kabel mit einem Bemessungsstrom von mindestens 13 A und einem geerdeten Stecker verwendet werden. Verlängerungskabel mit einer geringeren Nennleistung können überhitzen und Schaden verursachen.

WICHTIGE WARNUNG

Dampf ist ein leistungsfähiges Hilfsmittel. Wie andere Hilfsmittel auch, sollte es mit Sorgfalt verwendet werden. Bestimmte Oberflächen, Stoffe, Materialien und Oberflächen sind wasser- und hitzeempfindlich und können durch Dampf beschädigt oder verfärbt werden. Vor dem Einsatz von Dampf sollten Sie **IMMER** Informationen des Herstellers der Oberfläche bzw. des Produkts zurate ziehen. **TESTEN** Sie an einem kleinen, verborgenen Teil der Oberfläche, ob eine Dampfbehandlung möglich ist.

SIE SOLLTEN AUF KEINEN FALL Dampf mit einem nassen Reinigungstuch/-polster an einer Stelle über längere Zeit hinweg auf eine Oberfläche einwirken lassen, da dies Ihre Böden beschädigen könnte.

SIE SOLLTEN AUF KEINEN FALL Dampf auf unversiegeltem Holz oder auf Holz- oder Fliesenböden einsetzen, die stark abgenutzt oder unfertig sind oder eine Wachs- oder Ölschicht aufweisen.

SIE SOLLTEN AUF KEINEN FALL Dampf auf Leder, synthetischen Stoffen, Samt oder anderen feinen, dampfempfindlichen Materialien verwenden.

SIE SOLLTEN AUF KEINEN FALL den Dampfreiniger zu anderen als in der Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecken verwenden.

Dupray ist niemandem gegenüber für zufällige oder Folgeschäden irgendeiner Art haftbar. Einige Staaten bzw. Provinzen erlauben den Ausschluss bzw. die Beschränkung von zufälligen bzw. Folgeschäden nicht, so das das Obenstehende möglicherweise nicht auf Sie zutrifft.

HINWEISE ZUM WASSER

Ihr Dampfreiniger wurde für die Verwendung mit normalen Leitungswasser konzipiert. Zur Verlängerung der Lebensdauer dieses Produktes empfehlen wir Ihnen, falls in Ihrer Wohngegend das Leitungswasser sehr hart ist, zur Hälfte Leitungswasser und zur anderen Hälfte destilliertes Wasser zu verwenden.

TECHNISCHE DATEN

DAMPFTEMPERATUR	145° C / 293° F
DAMPFDROCK	3.2 BAR / 46 PSI
NETZSPANNUNG	230 V
STROMSTÄRKE	6 A
AUFHEIZZEIT	8 MINUTEN
ELEKTRISCHE LEISTUNG	1450 W
KESSELVOLUMEN	1L / 34 UNZEN
GEWICHT	4,2 KG / 9,26 LBS



! **WARNUNG:** Dieser Schlauch enthält elektrische Anschlüsse und darf zu Reinigungszwecken nicht in Wasser eingetaucht werden.

FUNKTIONSMERKMALE

1 KESSELDECKEL

2 NETZSCHALTER

Aktiviert das Aufheizen des Wassers im Kessel und startet die Dampferzeugung.

3 BETRIEBSANZEIGE

AUS-TASTE (OFF)

4 NETZKABEL

5 VARIABLE DRUCKSTEUERUNG

Wählen Sie einen Dampfdruck zwischen Minimum (links) und Maximum (rechts) aus.

6 STEAMREADY™-ANZEIGER ☼

Zeigt an, wenn der Dampfreiniger den optimalen Druck erreicht hat und einsatzbereit ist.

7 WASSER-NIEDRIGSTAND-ANZEIGER ☼

Diese rote Warnleuchte macht darauf aufmerksam, dass Wasser nachgefüllt werden muss. Wenn Sie die Dampfreinigung fortsetzen möchten, lesen Sie bitte die Anleitung zum „Wasser nachfüllen“.






VORGEHEN BEI DER DAMPFREINIGUNG

NACHFÜLLEN DES WASSERS

Entfernen Sie den Kesseldeckel (1) und gießen Sie **700 ml** Wasser in den Kessel. Verwenden Sie den mitgelieferten Trichter, wenn nötig. Je mehr Wasser Sie einfüllen, desto mehr Feuchtigkeit wird im Dampf enthalten sein. Je mehr Platz Sie für Dampf verlassen, desto trockener wird der Dampf sein. Befestigen Sie die Kesseldeckel.

 **WICHTIG:** Nicht überfüllen. Lassen Sie Freiraum für Dampf!

 **WICHTIG:** Füllen Sie niemals eine andere Flüssigkeit als Wasser in den Wasserbehälter.



ANSCHLIESSEN DES GERÄTES

Wickeln Sie das Netzstromkabel vollständig ab. Stecken Sie das Netzstromkabel in eine entsprechende Steckdose (**13 A 230 V**) und stellen Sie sicher, dass nicht bereits ein anderes Gerät mit hoher Wattzahl auf demselben Stromkreis betrieben wird.

EINSCHALTEN DES GERÄTES

Schalten Sie den Netzschalter EIN (ON). In dieser Position geht der orangefarbene SteamReady™-Anzeiger an, wenn das Gerät die Betriebstemperatur erreicht hat, was nach ca. 8 Minuten Aufheizzeit geschieht.

Während des Betriebs schaltet sich der orangefarbene SteamReady™-Anzeiger ein und aus. Das ist völlig normal und weist lediglich darauf hin, dass der Kessel Dampf erzeugt.



ANPASSEN DES DAMPFDRUCKS

Stellen Sie den gewünschten Dampfdruck ein, indem Sie mit dem Dampfdruckregler am Schlauchgriff eine Einstellung zwischen Minimum (links) und Maximum (rechts) auswählen. Schließen Sie das gewünschte Zubehörteil an den Dampfschlauch an.

Zum Ablassen von Dampf brauchen Sie nur den Dampfauslöser am Schlauchgriff zu betätigen.



NACHFÜLLEN DES WASSERS

Wenn der Dampf ausläuft oder der Wasser-Niedrigstand-Anzeiger während des Gebrauchs aufleuchtet und Sie mit dem Gebrauch des Dampfreiniger fortfahren möchten, führen Sie diese Schritte aus:



SCHALTEN SIE DAS GERÄT AUS

durch Drücken der AUS-Taste (OFF).



ENTLASTEN SIE DEN DAMPFDRUCK

durch Drücken der Dampftaste auf dem Schlauch und lassen Sie den Dampfreiniger für 10 Minuten abkühlen.



FÜLLEN SIE MIT 700 ML WASSER AUF.

Betätigen Sie den Kesseldeckel (1) wieder und drücken Sie den Netzschalter (2) EIN (ON). Warten Sie ca. 8 Minuten, bis die SteamReady™-Anzeige (6) aufleuchtet, bis Sie mit der Dampfreinigung fortfahren.

! **WICHTIG:** Nicht überfüllen. Lassen Sie Platz für den Dampf!

! **WARNUNG:** Wenn der Dampfdruck nicht entlastet wurde, kann beim Öffnen Dampf aus dem Kesseldeckel austreten. Verwenden Sie Vorsicht.

AUSSCHALTEN DES GERÄTES

Wenn Sie die Arbeit mit dem Dampfreiniger beendet haben, schalten Sie den Netzschalter AUS (**OFF**) und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

LAGERUNG DES DAMPFREINIGERS

Es stellt keine Gefahr dar, wenn Wasser im Reiniger verbleibt, wenn dieser nicht im Einsatz ist.

Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum gelagert werden soll (Monate), ist es jedoch empfehlenswert, das restliche Wasser abzulassen. Folgen Sie dazu der Anleitung zur Wasserentfernung, die im Abschnitt über die Wartung des Kessels auf Seite 57 zu finden ist.

 **ACHTUNG:** Dieses Gerät sollte nur in Innenräumen gelagert werden.



ANLEITUNGSVIDEOS

[UNTER DUPRAY.COM](https://www.dupray.com)



EINSATZ DER ZUBEHÖRTEILE

VERBINDUNGSELEMENT

Das Verbindungselement wird dazu verwendet, das dreieckige oder rechteckige Zubehörteil an die Verlängerungsrohre oder den Dampfschlauch anzuschließen.



UM DAS VERBINDUNGSTÜCK EINZUSTECKEN, richten Sie den Pfeil auf dem Verbindungsstück an dem Pfeil auf dem Zubehörteil aus und drücken Sie diese zusammen.

i **STELLEN SIE SICHER**, dass das Verbindungsstück vollständig in das Zubehörteil eingeführt ist.



DANN drehen Sie den das Verbindungsstück um 180°, wie oben abgebildet.

Um das Verbindungsstück zu entfernen, drehen Sie dieses um 180°, so dass beide Pfeile aneinander ausgerichtet sind, und ziehen Sie das Verbindungsstück heraus.

DREIECKIGES ZUBEHÖRTEIL

Das dreieckige Zubehörteil ist am besten für die Reinigung und Desinfektion geeignet. Verwenden Sie es zusammen mit dem Mikrofasertuch oder der Mikrofaserhaube für das dreieckige Zubehörteil, um den Dampf zu isolieren und zur Desinfektion eine höhere Dampftemperatur zu erzielen. Das Mikrofasertuch bzw. die Mikrofaserhaube werden bei der Reinigung auch Schmutz aufnehmen. Verwenden Sie das Verbindungselement, um das dreieckige Zubehörteil am Schlauch oder an den Verlängerungsrohren anzuschließen. Die Borsten bestehen aus einem weichen Nylon, um die meisten Oberflächen sanft und sicher zu reinigen. Durch Dampf verlieren die Borsten schnell ihre ursprüngliche Form. Das ist ganz normal. Sie können die Bürsten weiterhin verwenden, bis die Borsten abgenutzt sind.



RECHTECKIGES ZUBEHÖRTEIL

Das rechteckige Zubehörteil wird zur Reinigung von Wänden, Böden und Teppichen eingesetzt. Verwenden Sie es zusammen mit dem Mikrofasertuch oder der Mikrofaserhaube für das rechteckige Zubehörteil, um den Dampf zu isolieren und zur Desinfektion eine höhere Dampftemperatur zu erzielen. Das Mikrofasertuch bzw. die Mikrofaserhaube werden bei der Reinigung auch Schmutz aufnehmen. Verwenden Sie das Verbindungselement, um das rechteckige Zubehörteil an die Verlängerungsrohre oder den Dampfschlauch anzuschließen. Die Borsten bestehen aus einem weichen Nylon, um die meisten Oberflächen sanft und sicher zu reinigen. Durch Dampf verlieren die Borsten schnell ihre ursprüngliche Form. Das ist ganz normal. Sie können die Bürsten weiterhin verwenden, bis die Borsten abgenutzt sind.



MIKROFASERTUCH

Das Mikrofasertuch wird bei der Reinigung zur Aufnahme von Schmutz verwendet. Es trägt auch dazu bei, den Dampf zu isolieren und höhere Dampftemperaturen zu erzielen.

[WEITERE BESTELLUNGEN AUF DUPRAY.COM](https://www.dupray.com)



⚠ WICHTIG: Halten Sie sich bei jeder Oberfläche stets an die jeweiligen Reinigungsanwendungen für diese Oberfläche. Führen Sie erst einen Farbttest an einer verborgenen Stelle durch, bevor Sie mit der großflächigen Reinigung beginnen.

BEFESTIGUNG DES MIKROFASERTUCHS AM DREIECKIGEN ZUBEHÖRTEIL

SETZEN Sie zuerst das dreieckige Zubehörteil in die Mitte des Mikrofasertuchs.



WICKELN Sie dann die Enden des Tuchs um das Zubehörteil und befestigen Sie es unter den Klemmen.



GUT GEMACHT.



BEFESTIGUNG DES MIKROFASERTUCHS AM RECHTECKIGEN ZUBEHÖRTEIL

FALTEN Sie zunächst die Ecken des Mikrofasertuchs um.



SETZEN Sie dann das rechteckige Zubehörteil in die Mitte des Mikrofasertuchs. Befestigen Sie das Mikrofasertuch mithilfe der Klammern.



GUT GEMACHT.



MIKROFASERHAUBE FÜR DREIECKIGES ZUBEHÖRTEIL

Die Mikrofaserhaube wird mit dem dreieckigen Zubehörteil verwendet, um den Dampf zu isolieren und zur Desinfektion eine höhere Dampftemperatur zu erzielen. Die Mikrofaserhaube nimmt bei der Reinigung auch Schmutz auf.



MIKROFASERHAUBE FÜR RECHTECKIGES ZUBEHÖRTEIL

Die Mikrofaserhaube wird mit dem rechteckigen Zubehörteil verwendet, um den Dampf zu isolieren und zur Desinfektion eine höhere Dampftemperatur zu erzielen. Darüber hinaus nimmt sie bei der Reinigung auch Schmutz auf.



FENSTERZUBEHÖRTEIL

Das Fensterzubehörteil macht die Fensterreinigung kinderleicht. Verwenden Sie die Schaumstoffseite zur Reinigung des Fensters und drehen Sie dann das Zubehörteil um, um Schmutz und Kondenswasser mit dem Gummiwischer abzuwischen. Wischen Sie die Ecken mit einem Tuch aus.

⚠ ACHTUNG: Wärmen Sie bei kaltem Wetter die Fenster mit dem Fensterzubehörteil aus einer Entfernung von 5-10 cm mit einem kleinen bisschen Dampf auf bevor Sie mit der eigentlichen Reinigung beginnen (um möglichen Schäden an den Fenstern vorzubeugen).



VERLÄNGERUNGSROHRE

Schließen Sie den Dampfschlauch an die Verlängerungsrohre an und drücken Sie leicht auf den Verriegelungsknopf, bis dieser einrastet. Sie können jedes Zubehörteil an ein oder zwei Verlängerungsrohre anschließen, um Ihre Reichweite zu vergrößern.

LANZE

Verwenden Sie die Lanze zur Reinigung von Oberflächen, die schwer zu erreichen oder anfällig für Kratzer sind, wie zum Beispiel Edelstahl oder Emaille-Oberflächen. Sollte weiteres Schrubben erforderlich sein, können Sie die Nylonbürste (geringste Scheuerwirkung) oder die Messingbürste verwenden. Seien Sie bei der Verwendung der Bürsten immer sehr vorsichtig, um eine Beschädigung oder ein Verkratzen zu vermeiden.

KLEINE BÜRSTEN

KLEINE NYLONBÜRSTE

Die Nylonbürste ist aufgrund ihrer weichen Beschaffenheit ideal geeignet, um den Schmutz aus Fugen, Waschbecken und von anderen Oberflächen zu entfernen, bei denen ein sanftes Reiben erforderlich ist. Die Borsten bestehen aus einem weichen Nylon, um die meisten Oberflächen sanft und sicher zu reinigen. Durch Dampf verlieren die Borsten schnell ihre ursprüngliche Form. Das ist ganz normal. Sie können die Bürsten weiterhin verwenden, bis die Borsten abgenutzt sind.



KLEINE MESSINGBÜRSTE

Bei hartnäckigeren Verschmutzungen, kann die Verwendung der Messingbürste erforderlich sein. Bei Oberflächen, bei denen mit einer Nylonbürste der Schmutz nicht zu entfernen ist, könnten Sie mit einem vorsichtigen Einsatz der Messingbürste bessere Ergebnisse erzielen.



! **WICHTIG:** Halten Sie sich bei jeder Oberfläche stets an die jeweiligen Reinigungsanwendungen für diese Oberfläche. Führen Sie erst einen Farbtest an einer verborgenen Stelle durch, bevor Sie mit der großflächigen Reinigung beginnen.



WARTUNG

WARTUNG DES KESSELS

Um Ihren Dampfreiniger in gutem Zustand zu behalten und eine dauerhafte Leistung zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen, den Kessel nach regelmäßig (**nach 50 Stunden oder weniger, je nach Wasserhärte**) zu reinigen.

1. Stellen Sie vor der Reinigung des Kessels sicher, dass im Kessel Zimmertemperatur herrscht, dieser mindestens seit 8 Stunden nicht in Betrieb war und der Dampfreiniger nicht an die Stromversorgung angeschlossen ist.
2. Schrauben Sie den Kesseldeckel (1) ab und entfernen Sie ihn. Drehen Sie den Dampfreiniger um und entleeren Sie das verbleibende Wasser aus dem Kessel.
3. Verwenden Sie den beiliegenden Trichter, um den Kessel zu gleichen Teilen mit Wasser und weißem Essig (**insgesamt maximal 500 ml**) zu füllen und lassen Sie den Deckel offen. Über Nacht stehen lassen.
4. Entleeren Sie den Kessel und spülen Sie ihn gründlich mit sauberem Wasser aus.
5. Anweisungen zum Auffüllen und Anschalten des Geräts finden Sie auf Seite 50.



ACHTUNG: Es wird nicht empfohlen, andere Chemikalien zur Reinigung dieses Produkts zu verwenden. In einem solchen Fall erlischt automatisch die Garantie.

DICHTUNGSRINGE

Wenn nach intensivem Einsatz die Verbindungsflächen austrocknen, können Sie eine kleine Menge Schmiermittel (Vaseline) auf die Dichtungsringe des Stiftteils auftragen.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

**AUF
3 JAHRE**
BESCHRÄNKTE
GARANTIE

**LEBENS-LANGE
GARANTIE**
AUF
KESSEL

- Für einen Zeitraum von 12 (zwölf) Monaten nach dem Kauf des Produkts („Garantiezeitraum“) kann der Kunde, wenn er das Produkt unter normalen Nutzungsbedingungen in strikter Übereinstimmung mit der Anleitung und/oder dem von Dupray bereitgestellten Betriebshandbuch benutzt hat und irgendwelche Mängel in Material oder Verarbeitung feststellt, Dupray während des Garantiezeitraums schriftlich davon in Kenntnis setzen und Dupray wird handelsübliche Anstrengungen unternehmen, um den Teil des Produktes zu reparieren oder zu ersetzen, der nach Dupray Mängel in Material oder Verarbeitung aufweist, oder den Kaufpreis des Produktes zu ersetzen oder das Produkt oder einen Teil des Produktes zu ersetzen. Wenn das Produkt nicht zu reparieren ist, wird ein gleichwertiges generalüberholtes Produkt oder ein gleichwertiges Ersatzprodukt oder ein Geschenkgutschein in Höhe des aktuellen Wertes für den Kauf eines neuen Produkts ausgestellt. Falls Dupray das abgedeckte Gerät austauscht, geht das Originalprodukt in das Eigentum von Dupray über und das Ersatzprodukt geht in Ihr Eigentum über; die Garantie gilt für die verbleibende Zeit des Garantiezeitraums.
- Für den Garantiezeitraum von 12 (zwölf) Monaten nach dem Kauf des Produkts bis 36 (sechsdreißig) Monate nach dem Kauf des Produkts, gilt die Garantie nur für Teile des Geräts selbst, nicht für Zubehör, Versand und Bearbeitungskosten. In diesem Zeitraum behält sich Dupray das Recht vor, eine Servicegebühr für alle Garantieansprüche zu erheben, um das fehlerhafte Produkt zu reparieren oder durch ein neues oder in Leistung und Zuverlässigkeit einem neuen Produkt gleichwertiges Ersatzprodukt zu ersetzen. Alle im Rahmen dieser Garantie gelieferten Ersatzprodukte sind dem Originalprodukt hinsichtlich der Funktionstüchtigkeit mindestens gleichwertig.

Eine detaillierte Aufstellung der Servicegebühren finden Sie unter: dupray.com/servicefees


DIE GARANTIE ERLISCHT:

- A) wenn die Schäden das Ergebnis eines Unfalls, von Missbrauch, Frost- oder Gewalteinwirkung, einer nicht autorisierten Verwendung, höherer Gewalt oder der Verwendung eines anderen als dem auf dem Produkt angegebenen Stroms sind;
 - B) wenn das Produkt mit anderen Substanzen als mit Wasser im Behälter verwendet wird;
 - C) wenn Reparaturen, Modifizierungen oder Änderungen von einer nicht von Dupray autorisierten Person ausgeführt wurden;
 - D) wenn der Besitzer oder Nutzer es versäumt hat, die erforderliche routinemäßige Wartung durchzuführen und die Schäden oder Probleme direkt auf ein solches Versäumnis zurückzuführen sind. Der Kunde ist verpflichtet, das Gerät in einem einwandfreien Zustand zu halten und ausschließlich Reinigungsprodukte von Dupray zu verwenden, damit die Bauteile im Inneren nicht beschädigt werden
- Dupray bietet eine lebenslange Garantie auf Kessel sowie lebenslangen telefonischen Kundendienst an.
 - Es besteht Einverständnis darüber, dass bestimmte Teile des Geräts nicht von der Dupray Garantie abgedeckt sind, weil sie nach mehreren Verwendungen ausgetauscht werden müssen. Zu solchen Teilen gehören unter anderem Knöpfe, Schläuche, Dichtungen usw. Diese Teile werden früher oder später auf Kosten des Kunden ausgetauscht werden müssen.
 - Dupray erteilt keinerlei Zusagen oder Gewährleistungen dazu, dass das Produkt lokale Bestimmungen, Regeln oder Vorschriften einhält, und der Kunde ist verantwortlich für die Einholung aller Zulassungen und Genehmigungen, die für die Installation oder Verwendung des Produktes erforderlich sind.
 - DUPRAY ÜBERNIMMT KEINE WEITEREN GARANTIEEN ODER BEDINGUNGEN UND DIESE GARANTIEERKLÄRUNG ERSETZT ALLE ANDEREN GARANTIEEN, DARSTELLUNGEN, VERSPRECHEN ODER BEDINGUNGEN, SOWOHL AUSDRÜCKLICHE ALS AUCH STILLSCHWEIGENDE, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF DIE IMPLIZIERTE GARANTIE BEZÜGLICH DER HANDELSTAUGLICHKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. DUPRAY GIBT AUSDRÜCKLICH KEINE ZUSICHERUNGEN ODER GEWÄHRLEISTUNGEN AB, DIE HIERIN NICHT GENANNT SIND. ALLE IMPLIZIERTEN GARANTIEEN, DIE MÖGLICHERWEISE GESETZLICH VORGESCHRIBEN SIND, SIND ZEITLICH AUF DEN GARANTIEZEITRAUM BESCHRÄNKT. DIE HAFTUNG VON DUPRAY FÜR GEWÄHRLEISTUNGSANSPRÜCHE IST, WIE HIERIN DARGELEGT, BESCHRÄNKT AUF DIE REPARATUR ODER DEN ERSATZ.
 - Der Kunde sichert zu, dass er sich streng an die von Dupray im Zusammenhang mit diesem Produkt bereitgestellte Betriebsanleitung bzw. das Handbuch hält. BEI MISSACHTUNG WIRD DUPRAY VON JEGLICHER GARANTIE ODER HAFTUNG FREIGESTELLT.
 - Die Garantie gilt nur für den ursprünglichen Ersterwerber des Produkts. Die Garantie ist vom ursprünglichen Käufer nicht übertragbar.
 - Dupray darf die Erfüllung von Garantieverpflichtungen Dritten übertragen.
 - Dupray übernimmt keine Verantwortung für Leistungsausfälle oder -verzögerungen im Rahmen der Garantie, die durch Ereignisse verursacht wurden, die außerhalb der angemessenen Kontrolle von Dupray liegen.

FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	VORGEHENSWEISE
Es kommt kein Dampf aus dem Schlauch oder den Zubehöreilen.	<ul style="list-style-type: none"> A. Der Dampfreiniger ist nicht eingeschaltet. B. Der Wasserbehälter ist leer. C. Die Einheit ist nicht eingesteckt. D. Der Kessel ist nicht voll aufgeheizt. 	<ul style="list-style-type: none"> A. Folgen Sie den Anweisungen zum Befüllen mit Wasser auf Seite 49. B. Füllen Sie 700 ml Wasser in den Wasserbehälter ein. C. Stecken Sie das Gerät in die Steckdose ein. D. Warten Sie bis die SteamReady™-Anzeige (6) aufleuchtet.
Es tropft Wasser aus den Zubehöreilen.	<ul style="list-style-type: none"> A. Das Gerät ist nicht vollständig erhitzt. B. Aufgrund der Nichtbenutzung entsteht Kondensation. C. Dichtungsringe müssen ausgetauscht werden. 	<ul style="list-style-type: none"> A. Warten Sie bis die SteamReady™-Anzeige (6) aufleuchtet. B. Lassen Sie Wasser durch das Gerät zirkulieren, bis Dampf herauskommt. C. Ersetzen Sie die Dichtungsringe.
Schmutziges Wasser tritt aus.	<ul style="list-style-type: none"> A. Es kann zu einer Anlagerung von Kesselstein kommen. 	<ul style="list-style-type: none"> A. Folgen Sie den Wartungsanweisungen auf Seite 57.
Nicht genug Dampfdruck.	<ul style="list-style-type: none"> A. Die variable Drucksteuerung am Dampfreiniger ist möglicherweise zu niedrig eingestellt. B. Möglicherweise hat sich Kesselstein gebildet.” 	<ul style="list-style-type: none"> A. Drehen Sie die variablen Dampfdruckkontrolle, bis der gewünschte Druck erreicht ist. B. Folgen Sie den Wartungsanleitungen auf Seite 57.
Der Dampf ist zu nass.	<ul style="list-style-type: none"> A. Es befindet sich zu viel Wasser im Kessel. 	<ul style="list-style-type: none"> A. Lassen Sie Dampf austreten, bis er trocken ist.
Der Druck fällt während des Betriebs ab.	<ul style="list-style-type: none"> A. Der Druck ist zu lange auf Maximum eingestellt. 	<ul style="list-style-type: none"> A. Verwenden Sie eine niedrigere Druckeinstellung.
Das Gerät heizt nicht.	<ul style="list-style-type: none"> A. Es ist kein Wasser mehr vorhanden (Das Licht ist möglicherweise nicht an). 	<ul style="list-style-type: none"> A. A. Folgen Sie den Anweisungen zum Befüllen mit Wasser auf Seite 50.
Das Netzstromkabel ist beschädigt.	<ul style="list-style-type: none"> A. Tauschen Sie das Netzstromkabel aus. 	<ul style="list-style-type: none"> A. Kontaktieren Sie Dupray unter der Rufnummer +44 333 011 2660 wenn Sie ein Ersatzgerät benötigen.



Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches entsorgen Gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem sie das Produkt gekauft haben.

TRAINING VIDEOS
VIDEOS DE FORMATION
ANLEITUNGSVIDEOS

DUPRAY.COM



ORDER ACCESSORIES
COMMANDER DES ACCESSOIRES
ZUBEHÖR BESTELLEN

DUPRAY.COM



NEED HELP?
BESOIN D'AIDE ?
BENÖTIGEN SIE HILFE?

+44 333 011 2660

DUPRAY.COM



Copyright © 2014 Dupray USA LLC. All rights reserved.